

Samoan traditional song

(SIMPLER PHONETIC VERSION)

La'u lupe 'u-a lele

Lele i le vao ma-o-a

Ta - lo - fae-i la'u pe-le

La'u pe-le 'ua lei loa

Lah'oo loopay oo-ah laylay

Laylay ee lay va'oh ma-oh-ah

Ta - low - fay-ee la pay-lay

Lah'oo pay-lay ooh-ah lay-ee low-a

Ta'a nga'e a te - i - ne

O loo 'u-a nga-so-lo mai

O'u ma-tae ti-lo-ti-lo

E te le 'o sau-ai

Ta-aa nga-ee ah tay - ee - nay

Oh loo oo-ah ngah-soh-low ma-ee

Ow ma-tay-ee tee-low-tee-low

Ay tay lay oh sa-o-way

La'u fu-a ro-sae

O La'u fu-a ve-lo-ve-tae

O La'u fu-a u-a u-i mo-to

Ae le'i ma-ta-la

Lah'oo foo-ah ro-sah-ee

Oh lah'oo foo-ah veh-low-vay-ta-ee

Oh lah'oo foo-ah oo-ah oo-ee mo-to

Ay-ee lay-ee mah-tah-lah

Translation:

My dove has flown

Flown into the vast wilderness

My poor Love

My Love is lost

A group of girls

I see heading my way

My eyes are searching

Looking if you're in that group

My beautiful rose

My rose of velvet

My rose flower is killed

But has not blossomed yet